

Announcements for 9-05-2021

2021 年 9 月 5 日報告事項

1. This week's prayer focus is to learn to wait for the Lord.
本週禱告焦點：讓我們學習等候主。
2. Praise the Lord for the time that we are able to spend with one another and with our speaker Rev. Joshua Ting this weekend at our Labor Day event.
感謝主，讓我們能夠在勞動節特會相聚，與陳世欽牧師一起度過這個週末。
3. Please note, starting next Sunday, Chinese Service at Penfield will begin at 11:15 am.
請注意，從下主日開始，母堂的中文崇拜將於 11:15 開始。
4. Pray for the welcoming of new students on September 18 at our BBQ student outreach event at Penfield. For more information, please contact Gloria Liu or Pastor Young.
為 9 月 18 日在母堂舉辦的燒烤學生外展活動禱告，特別是歡迎新生的工作。詳情請聯繫 Gloria 劉或者崔牧師。
5. Sing! Global 2021 conference will be held in-person in Tennessee and online from September 12 to 15. Pray that brothers and sisters from RCCC who are attending will benefit and be encouraged from the experience.
歌唱！全球 2021 年大會將於 9 月 12 日到 15 日在田納西和網上舉行。為本教會參加的弟兄姐妹禱告，使他們從這次經歷能得到益處並受到鼓舞。
6. Annual Fall Clean-Up for Penfield is on Saturday, October 2 from 9:00 a.m. to 3:00 p.m. Please come to help clean both the inside and outside of the building. Simple lunch will be provided.
母堂一年一度的秋季大掃除將於 10 月 2 日禮拜六上午 9:00 到下午 3:00 進行。請弟兄姐妹一起來把教堂的裏裏外外打掃乾淨。將提供簡單午餐。
7. The church board has decided to share space to support Inspire Wesleyan Church, (www.inspirewesleyanchurch.com) a newly planted multi-ethnic church. Starting September 26, 2021, RCCC-W facility will be reserved every Sunday 2-6 pm for their worship service. We are thankful for this new partnership.
教會執事會決定將西區教堂租借給 Inspire 衛理會，以支持這個新植堂的多民族教會。從 9 月 26 日開始，每主日下午 2:00-6:00 西區教堂留給他們主日崇拜。我們為這個新的主內夥伴關係感恩。

8. Sermon speakers:

	Sept 12
English Worship	Pastor Young
Chinese Worship	Pastor Ho
RCCC-W Worship	Brother Bin Zhang

崇拜講員

	九月十二日
英文崇拜	崔牧師
中文崇拜	何牧師
西區崇拜	張斌弟兄